



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 7 октября 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ЗАПУСКАЕТ НОВЫЙ ПАКЕТ ИНИЦИАТИВ «GLOBAL NY» С ЦЕЛЬЮ ПРИВЛЕЧЬ МЕЖДУНАРОДНОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ И ТОРГОВЛЮ В НЬЮ-ЙОРК**

*Губернатор Куомо (Cuomo) объявляет о выделении \$35 млн в рамках Фонда развития «Global NY» (Global NY Development Fund), а также об открытии торговых представительств Нью-Йорка в Мексике, Канаде, Италии, Китае и Израиле*

*Партнерство с Федеральным Экспортно-Импортным Банком (Federal Export-Import Bank) поможет представителям бизнеса Нью-Йорка расширить свой экспорт за пределами страны*

**Создан единый веб-ресурс ([www.global.ny.gov](http://www.global.ny.gov)) для представителей бизнеса; открыт магазин «Taste NY» на территории конференц-центра Джэвитса (Javits Convention Center)**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) запустил сегодня пакет инициатив под названием «GLOBAL NY», в которые входит выделение \$35 млн в рамках Фонда развития GLOBAL NY (Global NY Development Fund) и открытие торговых представительств в Мексике, Канаде, Италии, Китае и Израиле, благодаря чему удастся создать новые рабочие места в нашем штате и привлечь дополнительные международные бизнес-инвестиции в Нью-Йорк. Губернатор Куомо (Cuomo) изложил основные принципы этих инициатив на первом саммите «Global NY» по вопросам всемирной торговли и инвестиций (Global NY Summit on World Trade and Investment) в конференц-центре им. Джейкоба К. Джэвитса в г. Нью-Йорке (Jacob K. Javits Convention Center in New York City). Губернатор объявил о созыве этого саммита в своем ежегодном докладе в 2014 году.

«Главной задачей государства должно быть развитие экономики: если экономика работает и создаются новые рабочие места, у людей появляется больше возможностей», — сказал губернатор Куомо (Cuomo). «Мы начали свою работу четыре года назад, стремясь снизить стоимость ведения бизнеса в Нью-Йорке, и мы добились поставленной цели: подоходный налог был снижен для каждого жителя Нью-Йорка, налог на производство достиг своего минимального значения практически за все столетие. Сегодня мы намерены открыть новые рынки сбыта для производителей из нашего штата, и мы будем проводить агрессивный маркетинг штата, дав сообщение всему

мировому бизнес-сообществу о том, что нигде в мире не найти лучшего места, с лучшими инструментами и ресурсами для развития бизнеса и ведения конкуренции, чем Нью-Йорк».

Обозначенные губернатором Куомо (Cuomo) на сегодняшнем саммите инициативы «Global NY» включают в себя:

- **\$35 млн в рамках Фонда развития Global NY (Global NY Development Fund)** Фонд развития Global NY позволит малым и средним нью-йоркским компаниям приобщиться к глобальным рынкам и повысить свой экспорт, создав новые рабочие места в нашем штате. Фонд включает в себя следующие инициативы, призванные стимулировать дополнительные частные инвестиции, помимо выделяемого государственного финансирования:
  - **Программа предоставления займов на сумму \$25 млн.** Корпорация Empire State Development выделит \$25 млн и станет сотрудничать с более чем 20 частными кредитными организациями штата, чтобы произвести выдачу дополнительных займов для малого бизнеса на сумму не менее \$50 млн. Программа нацелена на представителей малого бизнеса, имеющих трудности с доступом к кредитным рынкам и предоставит в их распоряжение кредиты, которые помогут подобным компаниям развить свое производство и выйти на новые рынки.
  - **Финансирование размером \$10 млн**, благодаря которому удастся предоставить сумму размером до \$25 000 для малых и средних предприятий, позволит им повысить объем экспорта, включая экспорт маркетинговых планов, перевод веб-сайтов, адаптацию продуктов и рыночную сертификацию.
  - **Партнерство с Экспортно-Импортным Банком (Federal Export/Import (Ex-Im) Bank)** Нью-Йорк будет сотрудничать с Федеральным Экспортно-Импортным Банком (Federal Ex-Im Bank) в целях предоставления кредитоспособным малым предприятиям доступа к экспортному финансированию. Эта программа сможет предоставить краткосрочные займы в размере до \$500 000.
- **Торговые и инвестиционные представительства Global NY.** Губернатор Куомо (Cuomo) объявил о том, что штат Нью-Йорк примет участие в пяти новых торговых представительствах, благодаря чему нью-йоркские предприятия смогут наладить свой экспорт и получить доступ к международным инвестициям. Торговые представительства будут открыты в Мексике, Канаде, Италии, Китае и Израиле.
- **Единый веб-ресурс инициативы Global NY (global.ny.gov).** Иностранные и местные предприятия смогут теперь узнать о возможностях ведения бизнеса и создания новых рабочих мест в нашем штате и за его пределами, посетив центральный веб-сайт инициативы. По адресу [www.global.ny.gov](http://www.global.ny.gov), представители бизнеса смогут ознакомиться с инициативой START-UP NY и другими стимулирующими программами, узнать о Региональных советах по вопросам экономического развития (Regional Economic

Development Councils), их ресурсах и промышленной ориентации, связываться с торговыми представительствами Нью-Йорка во всем мире, а также узнать, благодаря чему Нью-Йорк является одним из лучших штатов для ведения бизнеса.

• **Новый магазин «Taste NY» в конференц-центре Джэвитса.** Самые лучшие напитки и продукты Нью-Йорка будут доступны для потребителей в конференц-центре Джэвитса, что поможет повысить продажи и расширить спектр продуктов производителей напитков и продуктов в штате Нью-Йорк. Центр Джэвитса, привлекающий более 2 миллионов посетителей ежегодно, познакомит иностранных посетителей с самыми лучшими продуктами, которое только может предложить Нью-Йорк.

Сегодняшний саммит «Global NY» посетили более 500 человек, включая лидеров политических и общественных организаций, представителей местного и международного бизнеса, федеральных чиновников, занимающихся вопросами экспорта, иностранных партнеров, академических и общественных деятелей. В подиумных дискуссиях с участием компетентных комментаторов освещались возможности, доступные для представителей бизнеса Нью-Йорка, стремящихся расширить свое международное присутствие, а также для иностранных инвесторов, заинтересованных в ведении своего бизнеса на территории штата Нью-Йорк. «GLOBAL NY» еще шире откроет двери Нью-Йорка для иностранных инвесторов, создав коллегиальную сеть, которая поможет местным и региональным лидерам в разработке и осуществлении планов по ведению торговли и поиску инвестиций во всем мире.

Саммит — чрезвычайно важный компонент более широкомасштабной инициативы «Global NY», объявленной губернатором Куомо (Cuomo) ранее в этом году. В своем обращении в 2014 году губернатор Куомо (Cuomo) попросил Региональные советы по вопросам экономического развития (Regional Economic Development Councils) развить и осуществить глобальные стратегии маркетинга и экспорта, встроить международную торговлю и инвестиции в свою концепцию стратегического регионального планирования. Эти планы будут представлены на церемонии вручения наград от Регионального совета по экономическому развитию (Regional Economic Development Councils) позднее в этом году. С помощью процесса планирования Региональные советы по вопросам экономического развития (Regional Economic Development Councils) смогут улучшить конкурентоспособность Нью-Йорка на мировом рынке, собрав воедино и организовав все необходимые региональные ресурсы, в число которых входят ключевые работодатели, лидирующие отрасли экономики, рабочая сила, вузы и транспортная инфраструктура. На сегодняшнем саммите каждый из Региональных советов по вопросам экономического развития (Regional Economic Development Councils) представил свои уникальные предложения международной аудитории.

Вместе с губернатором на саммите присутствовали, помимо прочих гостей, Консультант по вопросам экономического развития штата Нью-Йорк и Особый консультант программы START-UP NY, бывший главный исполнительный директор и председатель правления компании Morgan Stanley Джон Дж. Мак (John J. Mack), Стив Хинди (Steve Hindy), главный исполнительный директор

пивоварни Brooklyn Brewery, Том Колфилд (Tom Caulfield), Главный исполнительный директор компании GLOBALFOUNDRIES, д-р. Алан Кэлоерос (Dr. Alain Kaloyeros), Главный исполнительный директор и ответственный начальник Политехнического института SUNY и Кэти Альфано (Kathy Alfano), старший директор по вопросам экономического развития компании PepsiCo.

Джон Мэк (John Mack), Консультант по вопросам экономического развития штата Нью-Йорк (Economic Development Advisor to the State of New York) и Особый консультант программы START-UP NY, бывший главный исполнительный директор и председатель правления компании Morgan Stanley, сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) доказал свои решительные намерения создать и развить возможности для экономического развития во всем штате Нью-Йорк. «Global NY» позволит наладить сотрудничество между нью-йоркскими компаниями и международным бизнес-сообществом, предоставив предприятиям со всего мира беспрецедентный по своему масштабу доступ к первоклассным ресурсам Нью-Йорка. С первого дня после своего вступления в должность, губернатор работал над созданием инновационного подхода к созданию здорового климата для бизнеса, «Global NY» является очередным успешным мероприятием, которое продвинет вперед экономику Нью-Йорка».

Президент и главный исполнительный директор корпорации Empire State Development, Кеннет Адамс (Kenneth Adams) сказал: «Сегодня здесь собралась группа различных представителей бизнеса, важных официальных лиц и предпринимателей со всего мира, которых объединяет общий интерес: заинтересованность в бесчисленных возможностях для осуществления инвестиций и ведения бизнеса в штате Нью-Йорк. Имперский штат (Empire State), благодаря своим компаниям, процветающим и успешно развивающимся с помощью таких программ, как START-UP NY, быстро стал наилучшим местом для работы всевозможных компаний. «Global NY» усилит наши возможности по привлечению иностранных инвестиций и откроет международный рынок для наших предприятий прямо здесь, в нашем штате».

Сооснователь и председатель пивоварни Brooklyn Brewery, Стив Хинди (Steve Hindy) сказал: «Международные связи Нью-Йорка предоставили пивоварне Brooklyn Brewery возможности экспорта с самого первого дня ее основания. Мы воспользовались этими возможностями и стали крупнейшим в мире экспортером ремесленного пива. Конечно же, название Бруклин (Brooklyn) стало секретом нашего успеха».

Главный исполнительный директор компании GLOBALFOUNDRIES, New York, Д-р. Томас Колфилд (Dr. Thomas Caulfield) сказал: «Перспективные технологии обещают экономическое развитие и значительно ускоряют рост рабочих мест и расширение экономической деятельности во всей нашей экономике. Уникальное и плодотворное государственно-частное партнерство GLOBALFOUNDRIES и властей штата Нью-Йорк привело к выделению более \$10 млрд инвестиций в наш новый кампус Fab 8 на Севере Нью-Йорка. Наш новый производственный объект возглавляет возрождающееся американское производство в области перспективных технологий, мы создали тысячи высоко оплачиваемых рабочих мест для высококлассных специалистов и способствуем развитию региональной экономики. Компания GLOBALFOUNDRIES рада участвовать в саммите

«Global NY», мы гордимся тем, что являемся движущей силой возникновения новых возможностей в области перспективных технологий здесь, в штате Нью-Йорк».

Президент и главный исполнительный директор организации «Partnership for New York City», Катрин Уайлд (Kathryn Wylde), сказала: «Программа губернатора Куомо (Cuomo) «GLOBAL NY» сосредоточена на расширении экспорта, что необходимо Нью-Йорку для того, чтобы и в будущем оставаться международным центром бизнеса и финансов, что является основной целью нашей организации по налаживанию партнерства».

Главный исполнительный директор и ответственный начальник Политехнического института SUNY (SUNY Polytechnic Institute CEO and Officer in Charge), д-р. Алан Кэллоерос (Dr. Alain Kaloyeros), сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) преобразовал штат Нью-Йорк в золотой стандарт для успешной экономики 21-го века, базирующейся на инновационных технологиях, что подтверждается притоком иностранных корпораций и передачей в штат производственных задач со всего мира. Эта тенденция обязана ускоряться и расти, учитывая беспрецедентное сотрудничество компаний штата в рамках инициативы губернатора START-UP NY. Губернатор установил роль Нью-Йорка в качестве мирового лидера в области исследования и развития нанотехнологии, обеспечив инвестиции на сумму в миллиарды долларов от ведущих мировых технологических компаний. Поддержка, поощрительные меры и инфраструктура, которые может предложить Нью-Йорк, делают наш штат привлекательным для лидеров в области бизнеса и промышленности, ищущим подходящее место для расширения своей деятельности и инвестирования, мы необычайно рады возможности поделиться с ними своим опытом в рамках саммита «Global NY»».

По словам президента компании BAK USA Уллы Бак (Ulla Bak), «Я уверена, что наша компания, в качестве участника программы START-UP NY, будет успешно развиваться, благодаря возможности размещения в не облагаемой налогом зоне, а также благодаря доступу к необычайно богатым ресурсам Нью-Йорка и талантливым кадрам, которые подготавливает университетская система Нью-Йорка».

Директор по вопросам информационной деятельности инициативы SelectUSA при Управлении международной торговли США, Фелишиа Пуллэм (Felicia Pullam), сказала: «Прямые иностранные инвестиции поддерживают около 5,6 млн рабочих мест в США, обеспечивают более 20 процентов нашего национального экспорта и предоставляют свыше \$45 млрд на покрытие расходов на проведение исследований и развитие. Усилия властей Нью-Йорка, нацеленные на привлечение прямых иностранных инвестиций и увеличение экспорта очень важны для местного бизнеса и всей экономики в целом».

Президент Торговой палаты Северного Региона (North Country Chamber of Commerce Chamber of Commerce President) Гарри Дуглас (Garry Douglas) сказал: «Для экономики северного Региона (North Country) нет ничего важнее международных связей, особенно с Квебеком и Онтарио (Quebec and Ontario). Прямые иностранные инвестиции создали тысячи рабочих мест в регионе, в

том числе в таких производящих отраслях экономики, как производство транспортного оборудования. Большинство инвестиций совершаются из Канады, однако растет число инвестиций из таких стран, как Италия и Корея, через канадские организации. Запустив инициативу «Global NY», губернатор Куомо (Cuomo) предоставляет нам расширенные возможности партнерства с властями штата, направленного на расширение и углубление наших связей с компаниями по ту сторону границы, которое поможет привлечь инвестиции, создающие рабочие места, увеличить экспорт и развить международный туризм в нашем регионе. Только вперед и только ввысь!»

Сопредседатель Регионального совета по вопросам экономического развития Центрального региона штата Нью-Йорк (Central New York Regional Economic Development Council) и президент и главный исполнительный директор компании CentralState сказал: «Более восьмидесяти процентов мирового экономического роста за последующие пять лет будет наблюдаться за пределами США. Благодаря этому появится мировой средний класс, представляющий собой единственный и крупнейший рынок для представителей как крупного, так и малого бизнеса Нью-Йорка. Мы рады своему партнерству с регионом Долины Мохок (Mohawk Valley), благодаря которому нам удастся воспользоваться этой возможностью, осуществив совместные стратегии под эгидой инициативы «Global NY», превратив связку из наших двух регионов в конкурентоспособный в глобальном масштабе центр для ведения бизнеса и привлечения прямых иностранных инвестиций».

Исполнительный директор Совета губернаторов региона Великих Озер (Council of Great Lakes Governors Executive Director), Дэвид Нэфтцгер (David Naftzger), сказал: «Сегодняшний саммит стал отличным поводом для обсуждения работы губернатора, направленной на увеличение объемов экспорта. В рамках этой работы Нью-Йорк создал и способствовал созданию множества партнерских организаций. При посредничестве таких организаций, как Совет губернаторов региона Великих Озер (Council of Great Lakes Governors), губернатор Куомо (Cuomo) и его команда эффективно сотрудничают с партнерами во всем регионе Великих Озер (Great Lakes region), помогая им развивать экономику и создавать рабочие места».

«GLOBAL NY» базируется на необычайной международной привлекательности Нью-Йорка и на его потенциале будущего роста. В 2012 году объем экспорта услуг и товаров штата Нью-Йорк на иностранные рынки достиг \$100,1 млрд и вырос приблизительно на 5 процентов после рецессии, благодаря чему Имперский штат (Empire State) стал одним из трех лидирующих штатов-экспортеров. Штат Нью-Йорк является основной целью для иностранных гостей, намеревающихся посетить США, на территории штата расположено наибольшее количество научно-исследовательских институтов 1 Класса в стране. Экономика штата Нью-Йорк занимает 16-е место в мире, штат занимает второе место в рейтинге национальных лидеров в области академических исследований и инвестиций в экономическое развитие. На территории штата расположено 54 головных офиса крупнейших мировых компаний (world's Fortune 500 companies), что представляет собой рекордное количество офисов подобных компаний.

## Информация о конференц-центре Джейкоба К. Джэвитса (Jacob K. Javits Convention Center)

Центр Джэвитса, известный как Всемирный рынок, принимает ежегодно более двух миллионов посетителей и 35 000 компаний, проводящих торговые выставки, со всего мира. Мероприятия, проходящие в Центре Джэвитса, производят свыше \$1,5 млрд в эквиваленте экономической активности для штата Нью-Йорк и г. Нью-Йорк, поддерживают более 14 000 рабочих мест для ньюйоркцев ежегодно и способствуют съему 400 000 ночей в номерах отелей каждый год.

Расположенный в западной части Манхэттена и тянущийся на протяжении шести кварталов Центр Джэвитса был полностью отреставрирован, был обновлен фасад здания, пол, системы освещения, механические системы и телекоммуникации, здание также получило крышу с зелеными насаждениями, являющейся второй по масштабам подобной конструкцией в стране, и новый торгово-выставочный зал без несущих опор. Центр Джэвитса расположен напротив третьей секции парка High Line и новой расширенной линии метро 7 (7 Subway extension)

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE